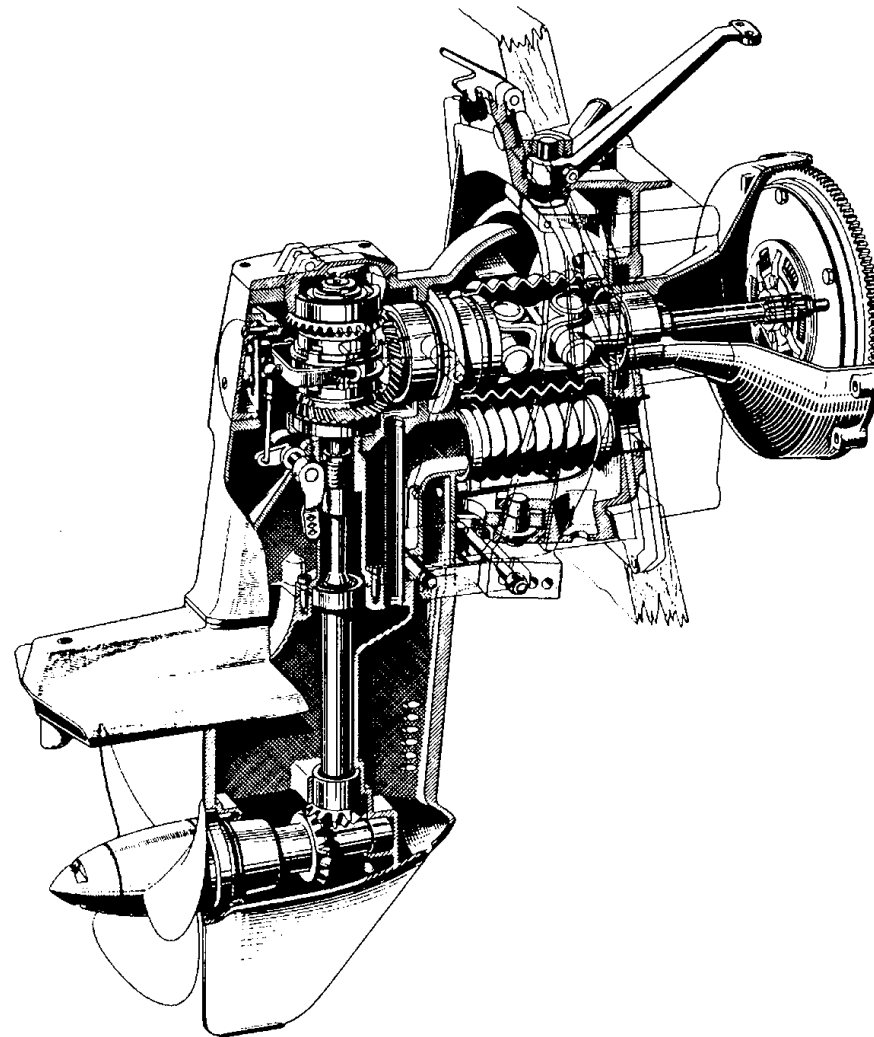


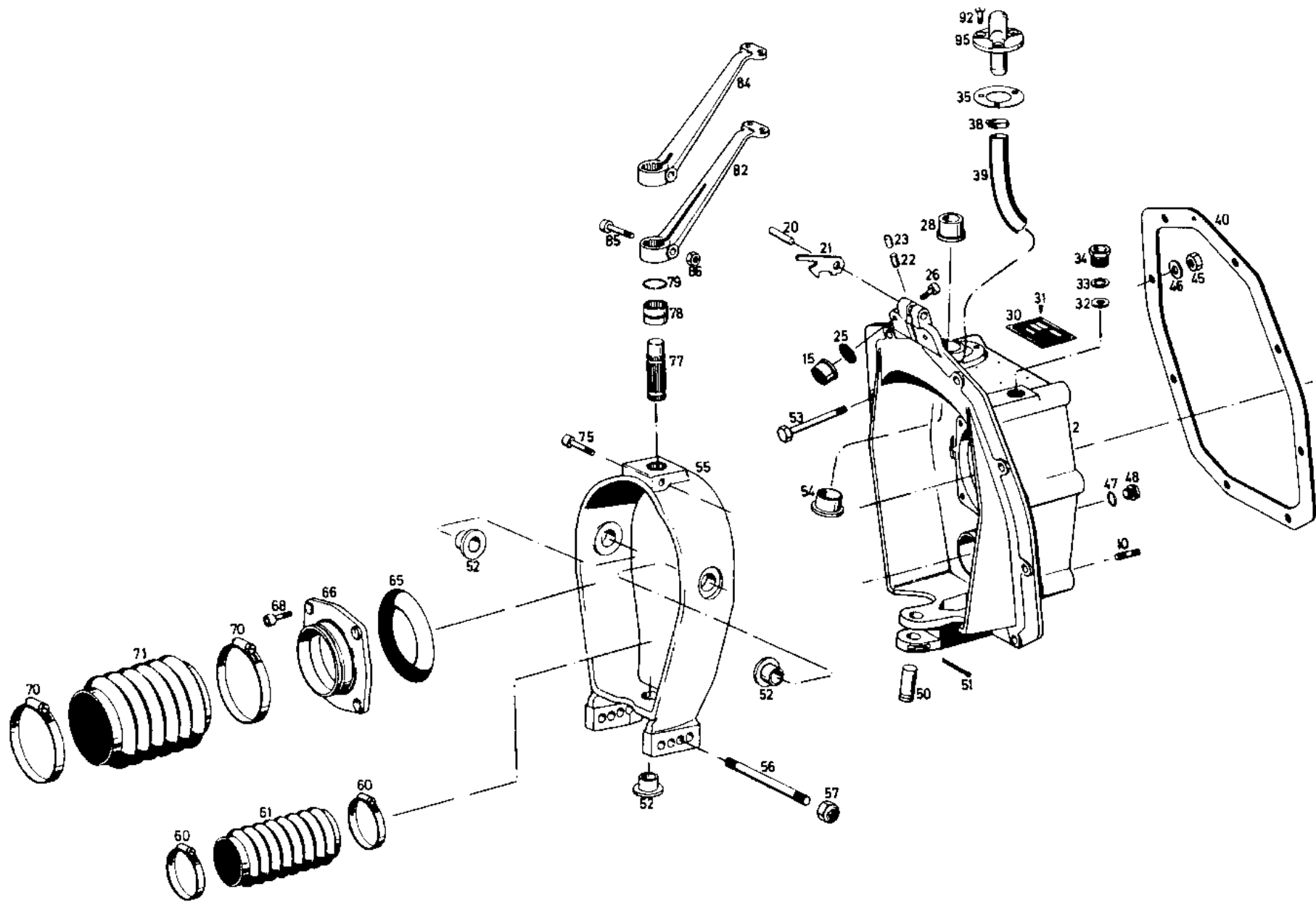
# ZF-Außenbordtrieb Z 14

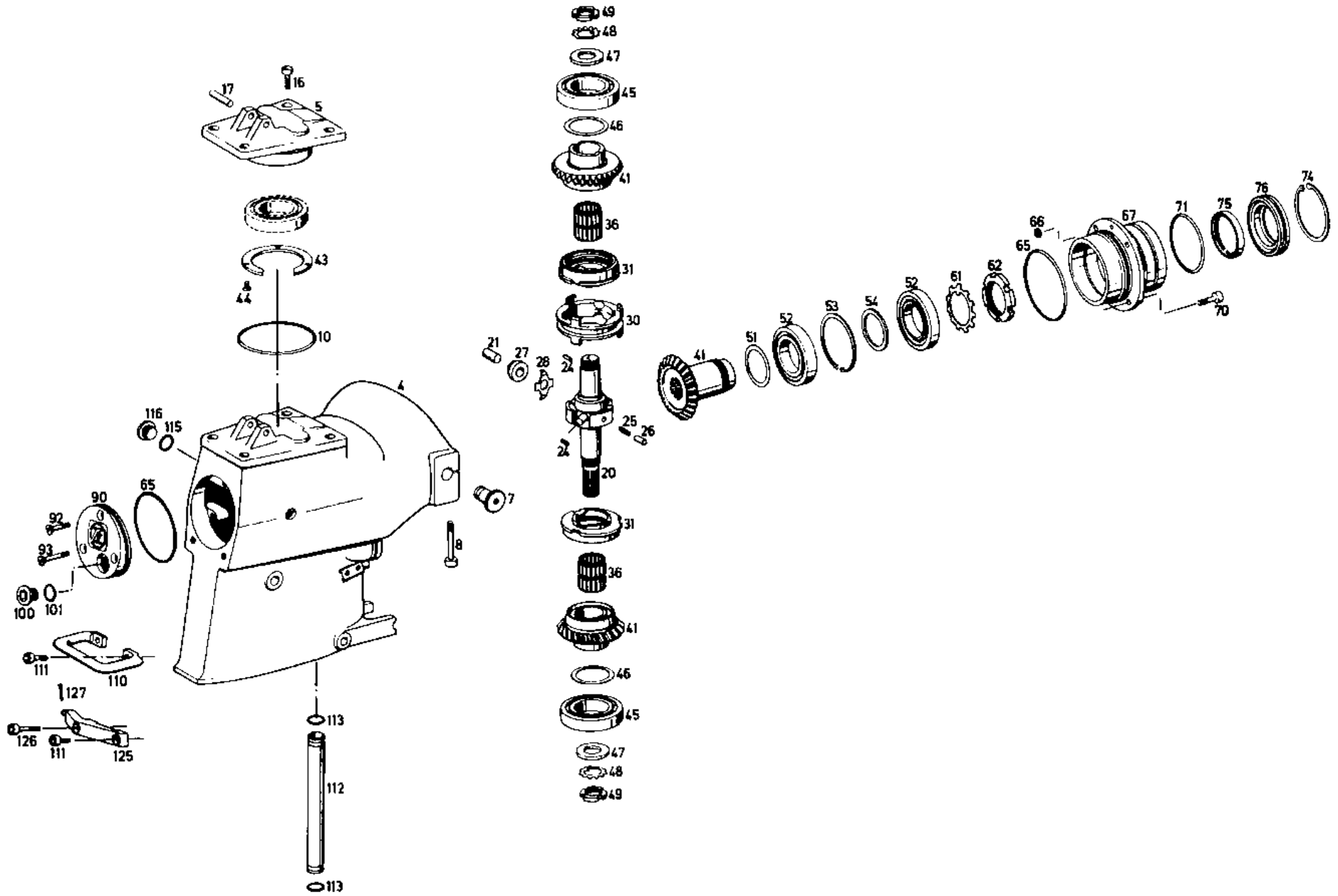
ZF-Outboard Drive Z 14

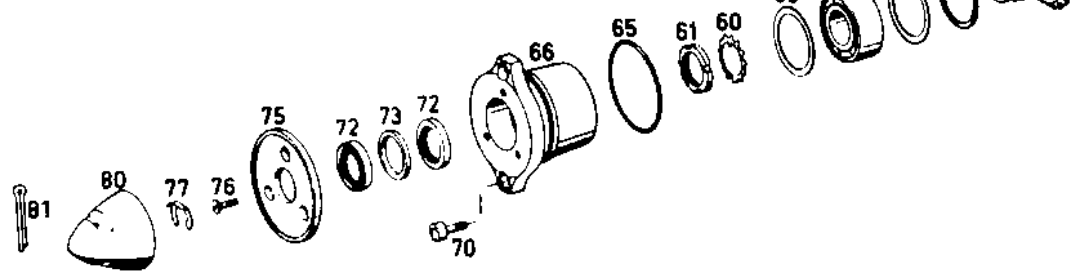
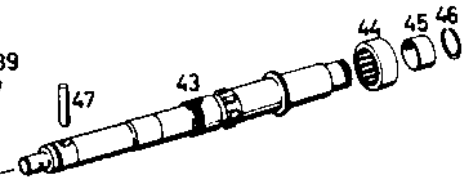
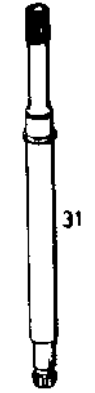
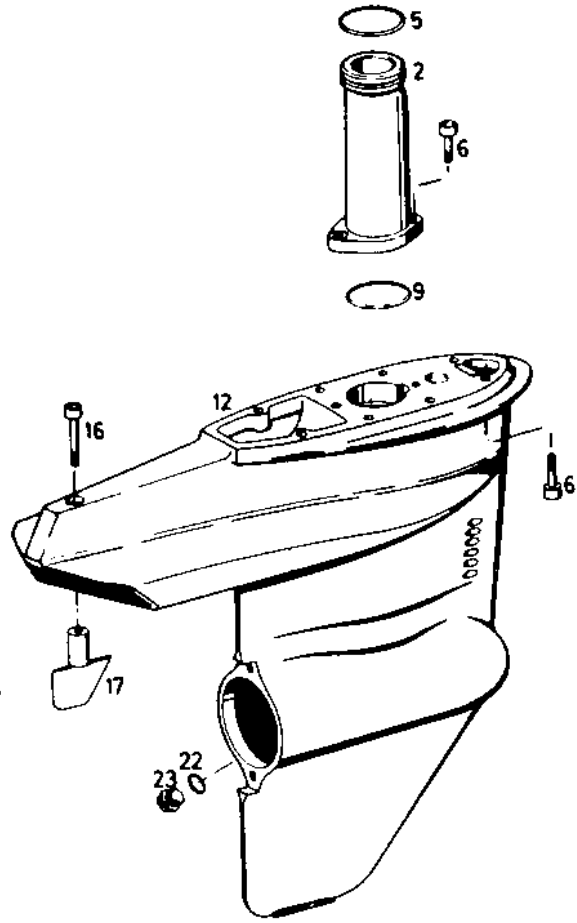
Transmission ZF-Z 14

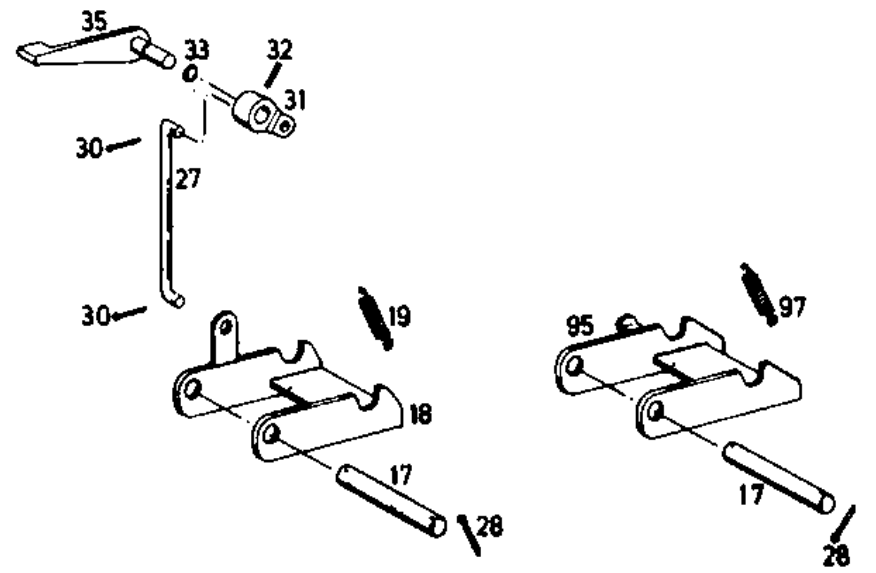
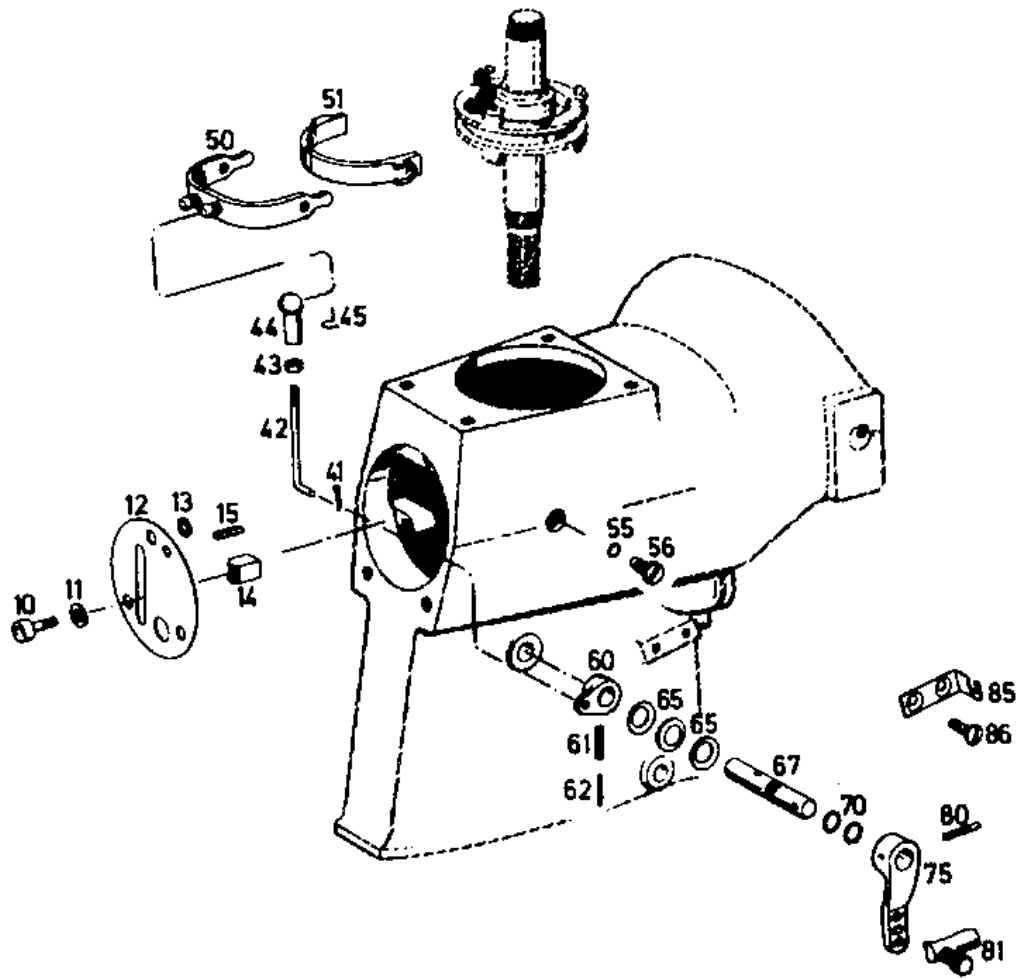
Mod. 69

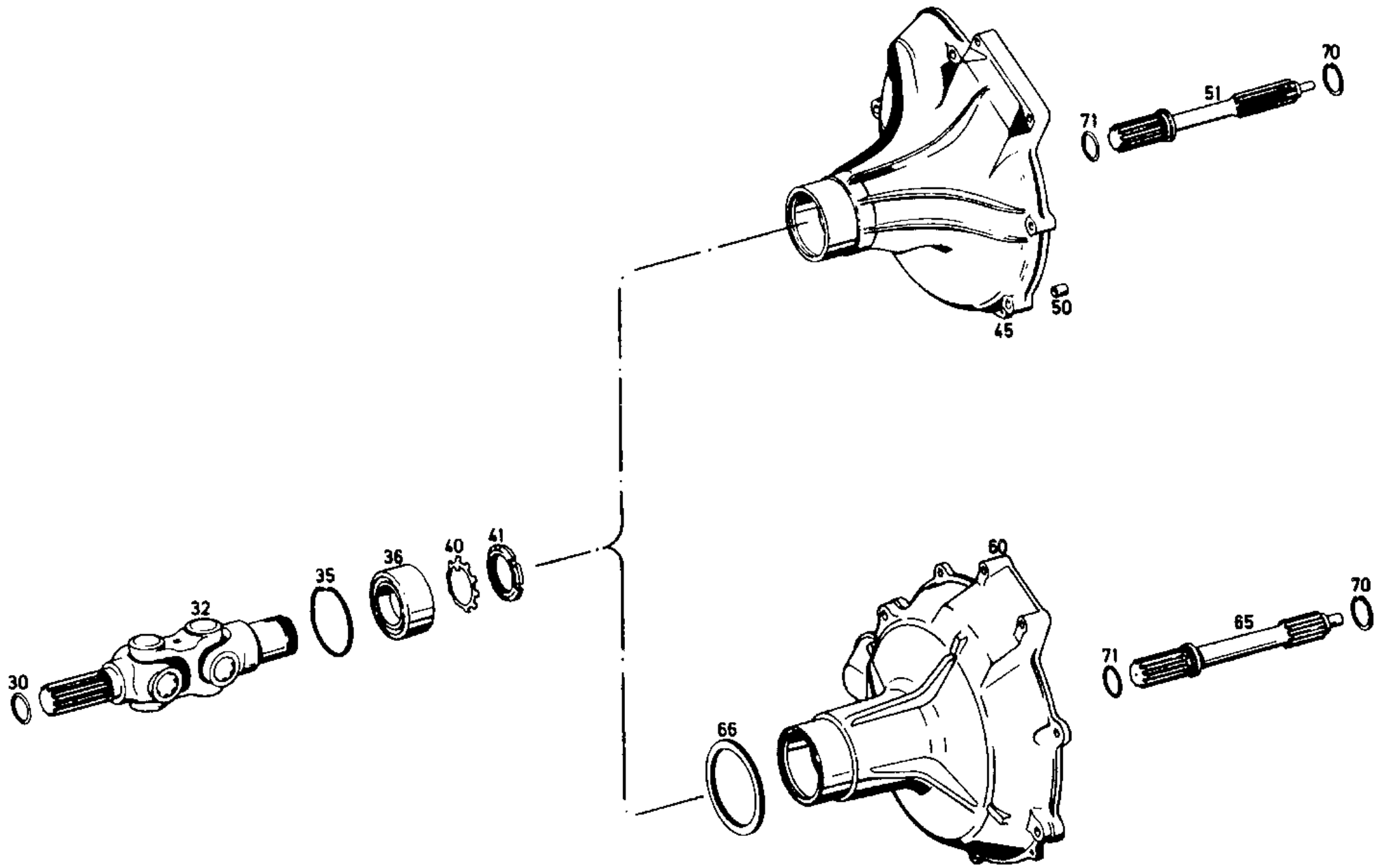












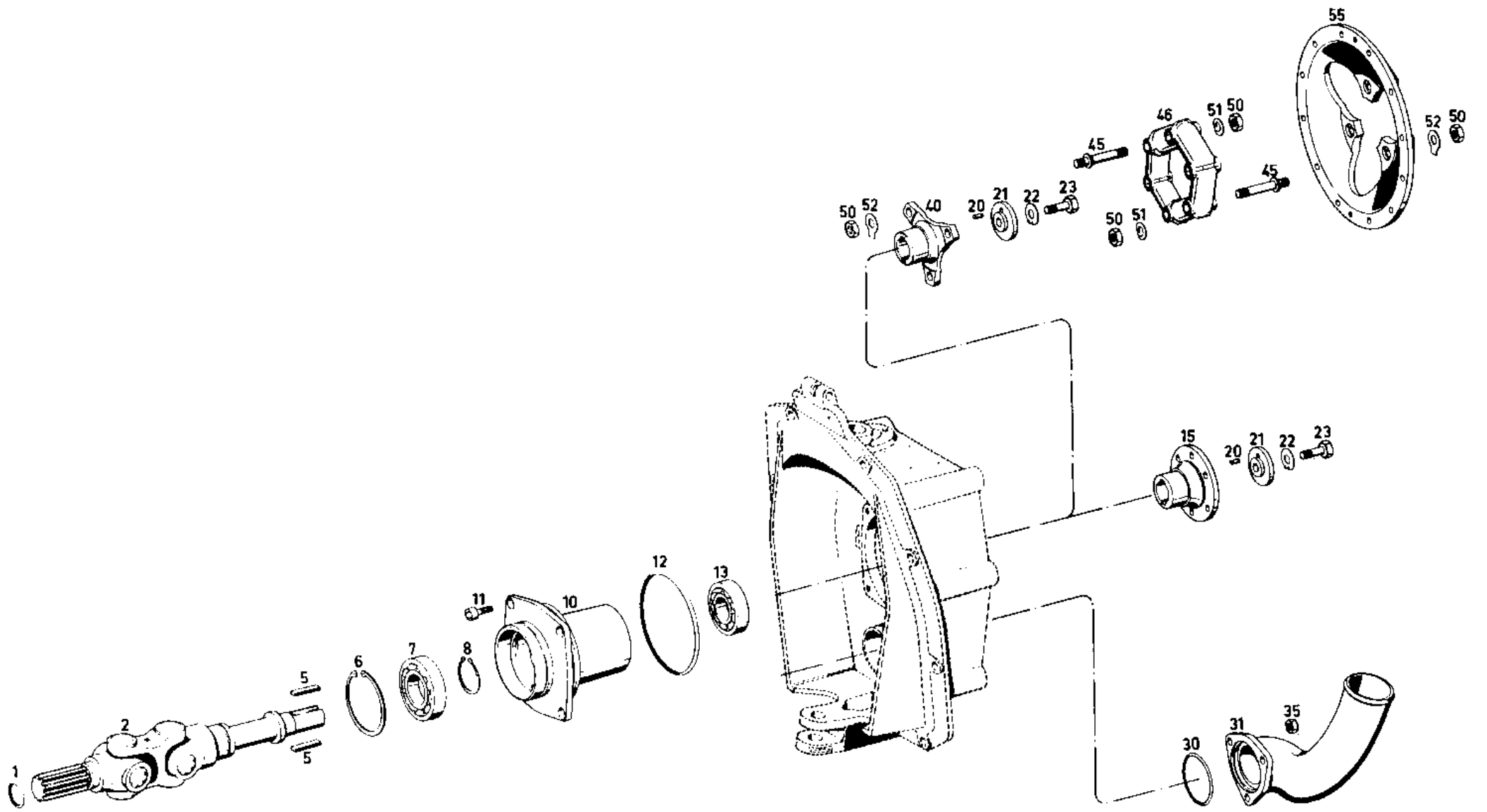


Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
2	3058 201 007	Spiegelplatte vollst.	Transom plate compl.	Plaque symétrique complète	1 )	Ausführung BMW model BMW modèle BMW
10	0636 610 142	Stiftschraube	Stud	Goujon prisonnier	3 )	
	3058 201 009	Spiegelplatte vollst.	Transom plate compl.	Plaque symétrique complète	1 )	Ausführung Ford model Ford modèle Ford
	0636 610 189	Stiftschraube	Stud	Goujon prisonnier	3 )	
15	0634 308 008	Puffer	Rubber shock-absorber	Tampon	2	
20	0631 306 736	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindrique	1	
21	3058 301 044	Halteriegel	Catch	Verrou de retenue	1	
22	3058 301 051	Feder	Rubber cushion	Tampon en caoutchouc	1	
23	3058 301 052	Raste	Stop	Cran d'arrêt	1	
25	0634 307 263	Lochscheibe	Rubber disc	Rondelle	2	
26	0636 104 019	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique	2	
28	3058 301 040	Buchse	Bush	Douille	1	
30	3058 301 034	Typenschild	Model plate	Plaque-constructeur	1	
31	0631 311 010	Kerbnagel	Grooved rivet	Rivet cannelé	4	
32	0634 307 289	Lochscheibe	Rubber disc	Rondelle	1	



Tafel  
Table 1  
Planche

Gehäuse ( Aufhängung )  
Gear housing ( suspension )  
Carter ( suspension )

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
33	0730 001 691	Scheibe	Washer	Rondelle	2	
34	3058 301 045	Kabelführung	Cable duct	Traversée de câble	1	
35	3058 301 032	Dichtung	Gasket	Joint	1	
38	0632 311 181	Schlauchklemme	Hose clip	Collier pour tuyau	2	
39	0732 701 002	Schlauch	Hose	Tuyau	1	
40	3058 301 027	Dichtung	Gasket	Joint	1	
45	0637 006 147	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	8	
46	0730 061 206	Scheibe	Washer	Rondelle	8	
47	0634 801 282	Dichtring	Sealing ring	Joint d'arrêt	1	
48	0636 302 026	Verschlusschraube	Sealing plug	Bouchon fileté	1	
50	3058 301 026	Bolzen	Pin	Axe	1	
51	0631 701 121	Splint	Split pin	Goupille fendue	1	
52	3058 301 013	Buchse	Bush	Douille	3	
53	0636 011 382	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	8	
54	3058 301 041	Bundbuchse	Shouldered bush	Douille à épaulement	1	
55	3058 201 003	Lenkbügel kpl.	Steering frame compl.	Etrier de direction	1	
56	3058 308 032	Anschlagbolzen	Stop bolt	Axe de butée	1)	bei Ausführung ohne Hebeeinrichtung /for design without lifting device/pour modèle sans dispositif de relevage

## Carter ( suspension )

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
	3059 308 001	Anschlagbolzen	Stop bolt	Axe de butée	1)	bei Ausführung mit Hebeeinrichtung//for design with lifting device/pour modèle avec dispositif de relevage
57	0637 011 036	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	2	
60	0632 311 179	Schlauchklemme	Hose clip	Collier pour tuyau	2	
61	0734 320 078	Faltenbalg	Rubber boot	Soufflet-accordéon	1	
65	0734 303 006	Ring	Ring	Bague	1	
66	3058 301 021	Druckplatte	Pressure plate	Plaque de serrage	1	
68	0636 104 019	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique	4	
70	0632 311 180	Schlauchklemme	Hose clip	Collier pour tuyau	2	
71	3058 201 013	Faltenbalg	Rubber boot	Soufflet-accordéon	1	
75	0636 104 018	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique	1	
77	3058 301 039	Lenkbolzen	Splined steering pin	Axe de direction	1	
78	3058 301 042	Zahnbuchse	Toothed bushing	Douille dentée	1	
79	0634 306 221	Ring	Ring	Bague	1	
82	3058 301 047	Lenkhebel	Steering lever	Levier de direction	1)	Ausführung BMW modèle BMW modèle BMW
84	3058 301 048	Lenkhebel	Steering lever	Levier de direction	1 )	Ausführung Ford modèle Ford modèle Ford
85	0636 104 024	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique	1	
86	0637 006 146	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	1	
92	0636 418 009	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	3	
95	3058 301 043	Kühlwasserkrümmer	Cooling water elbow	Pipe d'eau de refroidissement	1	

Antrieb ( oberer Kegeltrieb )  
 Input ( upper bevel gear )  
 Entraînement ( couple conique supérieur )

Tafel  
 Table 2  
 Planche

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
4	3058 202 009	Oberes-Gehäuse vollst.	Upper gear housing compl.	Carter-partie supérieure complete	1	
5	3058 302 051	Lagerdeckel	Bearing cover	Couvercle de palier	1	
7	3058 302 041	Bundbolzen	Pin	Axe épaulé	2	
8	0636 104 018	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique	2	
10	0634 303 781	Ring	Ring	Joint-torique	1	
16	0636 104 019	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique	4	
17	0631 306 736	Zylinderstift	Cylindrical pin	Goupille cylindrique	1	
20	3058 202 004	Kupplungswelle vollst.	Clutch shaft compl.	Arbre d'accouplement	1	
21	3058 302 045	Spannrollenbolzen	Pawl roller pin	Axe de galet de serrage	3 )	+ 0,015
24	0631 329 010	Spannbülse	Tensional tube	Goupille élastique	2	
25	0732 040 320	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	3 )	bei jeder Reparatur austauschen
26	3058 302 058	Rastenbolzen	Detent plunger	Axe de verrouillage	) 3 )	to be replaced for any repair
27	3058 302 020	Spannrolle	Tension roller	Galet de serrage	3	à remplacer à chaque réparation
28	3058 302 050	Haltefeder	Spring	Ressort de retenue	3	
30	3058 302 033	Schleibemuffe	Sliding sleeve	Manchon baladeur	1	

Tafel  
Table 2  
Planche

Antrieb ( oberer Kegeltrieb )  
Input ( upper bevel gear )  
Entrainement ( couple conique supérieur )

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
31	3058 302 034	Synchronring	Synchronizer ring	Bague de synchronisation	2	
36	0635 300 122	Nadelkäfig	Needle cage	Cage à aiguilles	2	
41	3058 202 012	Kegelradsatz vollst.	Bevel gear set compl.	Jeu d'engrenages coniques, complet	1	
43	3058 302 044	Haltescheibe	Retaining plate	Rondelle de retenue	1	
44	0636 401 035	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	3	
45	0635 332 044	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	2	
46	0730 001 696	Ausgleichscheibe S = 2,9 mm	Shim S = 2,9 mm	Rondelle d'épaisseur 2,9 mm	2 )	wahlweise  optional  au choix
	0730 001 697	Ausgleichscheibe S = 2,8 mm	Shim S = 2,8 mm	Rondelle d'épaisseur 2,8 mm	2 )	
	0730 001 698	Ausgleichscheibe S = 2,7 mm	Shim S = 2,7 mm	Rondelle d'épaisseur 2,7 mm	2 )	
	0730 001 699	Ausgleichscheibe S = 2,6 mm	Shim S = 2,6 mm	Rondelle d'épaisseur 2,6 mm	2 )	
	0730 001 700	Ausgleichscheibe S = 2,5 mm	Shim S = 2,5 mm	Rondelle d'épaisseur 2,5 mm	2 )	
	0730 001 701	Ausgleichscheibe S = 2,4 mm	Shim S = 2,4 mm	Rondelle d'épaisseur 2,4 mm	2 )	
	0730 001 702	Ausgleichscheibe S = 2,3 mm	Shim S = 2,3 mm	Rondelle d'épaisseur 2,3 mm	2 )	
	0730 001 703	Ausgleichscheibe S = 2,2 mm	Shim S = 2,2 mm	Rondelle d'épaisseur 2,2 mm	2 )	
	0730 001 704	Ausgleichscheibe S = 2,1 mm	Shim S = 2,1 mm	Rondelle d'épaisseur 2,1 mm	2 )	
47	0730 150 189	Anlaufscheibe	Retaining washer	Rondelle de butée	2)	nach Bedarf
	0730 150 257	Anlaufscheibe	Retaining washer	Rondelle de butée	2)	as required
	0730 150 258	Anlaufscheibe	Retaining washer	Rondelle de butée	2)	selon les besoins
	0730 150 259	Anlaufscheibe	Retaining washer	Rondelle de butée	2)	
48	0630 702 505	Sicherungsblech	Locking plate	Frein de sécurité en tôle	2	
49	0637 513 001	Nutmutter	Slotted nut	Ecrou à rainures	2	

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
51	0730 001 711	Ausgleichscheibe S = 1,5 mm	Shim S = 1,5 mm	Rondelle d'épaisseur 1,5 mm	1)	wahlweise
	0730 001 712	Ausgleichscheibe S = 1,4 mm	Shim S = 1,4 mm	Rondelle d'épaisseur 1,4 mm	1)	
	0730 001 713	Ausgleichscheibe S = 1,3 mm	Shim S = 1,3 mm	Rondelle d'épaisseur 1,3 mm	1)	optional
	0730 001 714	Ausgleichscheibe S = 1,2 mm	Shim S = 1,2 mm	Rondelle d'épaisseur 1,2 mm	1)	
	0730 001 715	Ausgleichscheibe S = 1,1 mm	Shim S = 1,1 mm	Rondelle d'épaisseur 1,1 mm	1)	
	0730 001 716	Ausgleichscheibe S = 1,0 mm	Shim S = 1,0 mm	Rondelle d'épaisseur 1,0 mm	1)	au choix
	52	0635 342 013	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	2
53	0730 502 003	Sicherungsring S = 2,95 mm	Circlip S = 2,95 mm	Circlips, ép. 2,95 mm	1)	nach Bedarf
	0730 502 004	Sicherungsring S = 2,90 mm	Circlip S = 2,90 mm	Circlips, ép. 2,90 mm	1)	
	0730 502 005	Sicherungsring S = 2,85 mm	Circlip S = 2,85 mm	Circlips, ép. 2,85 mm	1)	as required
	0730 502 006	Sicherungsring S = 2,80 mm	Circlip S = 2,80 mm	Circlips, ép. 2,80 mm	1)	
	0730 502 007	Sicherungsring S = 2,75 mm	Circlip S = 2,75 mm	Circlips, ép. 2,75 mm	1)	
	0730 502 008	Sicherungsring S = 2,70 mm	Circlip S = 2,70 mm	Circlips, ép. 2,70 mm	1)	selon les besoins
	54	0730 001 705	Scheibe S = 2,93 mm	Washer S = 2,93 mm	Rondelle, ép. 2,93 mm	1)
0730 001 706		Scheibe S = 2,88 mm	Washer S = 2,88 mm	Rondelle, ép. 2,88 mm	1)	
0730 001 707		Scheibe S = 2,83 mm	Washer S = 2,83 mm	Rondelle, ép. 2,83 mm	1)	as required
0730 001 708		Scheibe S = 2,78 mm	Washer S = 2,78 mm	Rondelle, ép. 2,78 mm	1)	
0730 001 709		Scheibe S = 2,73 mm	Washer S = 2,73 mm	Rondelle, ép. 2,73 mm	1)	
0730 001 710		Scheibe S = 2,68 mm	Washer S = 2,68 mm	Rondelle, ép. 2,68 mm	1)	selon les besoins
61		0630 754 019	Sicherungsblech	Locking plate	Frein de sécurité en rôle	1
62	0637 504 036	Nutmutter	Slotted nut	Ecrou à rainures	1	
65	0634 306 084	Ring	Ring	Joint-torique	2	
66	0634 307 264	Lochscheibe	Rubber disc	Rondelle	1	

Tafel  
Table 2  
Planche

Antrieb ( oberer Kegeltrieb )  
Input ( upper bevel gear )  
Entrainement ( couple conique supérieur )

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
67	3058 302 025	Lagerflansch	Bearing flange	Flasque-palier	1	
70	0636 104 019	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique	4	
71	0634 303 662	Ring	Ring	Joint-torique	1	
74	0630 502 040	Sicherungring	Circlip	Circlips	1	
75	0734 310 068	W-Dichtring	Shaft sealing ring	Joint d'arrêt d'huile radial	1	
76	3058 302 054	Dichtringdeckel	Sealing ring carrier	Couvercle pour bague d'étanchéité	1	
90	3058 302 028	Deckel	Cover	Couvercle	1	
92	0636 418 009	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	1	
93	0636 418 008	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	2	
100	0636 302 035	Verschlusschraube	Sealing plug	Bouchon fileté	1	
101	0634 801 272	Ring	Ring	Bague	1	
110	3058 308 004	Griff	Handle	Poignée	1 )	bei Ausführung ohne Hebeeinrichtung for design wjthout lifting device
111	0636 104 037	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique	2 )	pour modèle sans dispositif de relevage
112	3058 302 055	Ölrohr	Oil tube	Tube d'huile	1	
113	0634 306 201	Ring	Ring	Bague	2	

Antrieb ( oberer Kegeltrieb )

Input ( upper bevel gear )

Entraînement ( couple conique supérieur )

Tafel

Table 2

Planche

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
115	0634 801 043	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	1	
116	0636 302 037	Verschlusschraube	Sealing plug	Bouchon fileté	1	
125	3059 308 002	Bügel	Clamp	Etrier	1)	bei Ausführung mit Hebeeinrichtung for design with lifting device pour modèle avec dispositif de relevage
126	0636 104 038	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique	)	
127	0631 701 125	Splint	Split pin	Goupille fendue	)	
					1)	

Zwischenstück - Abtrieb (unterer Kegeltrieb)  
 Intermediate piece - output (lower bevel gear)  
 Élément intermédiaire - sortie (couple conique inférieur)

Tafel  
 Table 3  
 Planche

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
2	3058 303 003	Zentrierflansch	Centering flange	Bride de centrage	1	
5	0634 306 072	Ring	Ring	Joint-torique	1	
6	0636 104 017	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique	10	
9	0634 306 077	Ring	Ring	Joint-torique	1	
12	3058 204 007	Gehäuse-Unterteil vollst.	Lower gear housing compl.	Carter-partie inférieure complète	1	
16	0636 104 024	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique	1	
17	3058 304 026	Trimmruder	Trim rudder	Gouvernail compensateur	1	
22	0634 801 043	Dichtring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	1	
23	0636 302 037	Verschlußschraube	Sealing plug	Bouchon fileté	1	
25	3058 303 001	Verbindungs-muffe	Connecting sleeve	Manchon d'assemblage	1	
26	0630 513 148	Sprengring	Snap ring	Jonc d'arrêt	1	
27	0630 531 230	L-Ring	L-circlip	Bague "L"	1	
28	0730 001 578	Ausgleichscheibe S=1,4 mm	Shim S = 1.4 mm	Rondelle d'épaisseur 1,4 mm	2 )	nach Bedarf
	0730 001 579	Ausgleichscheibe S=1,3 mm	Shim S = 1.3 mm	Rondelle d'épaisseur 1,3 mm	2 )	as required
	0730 001 580	Ausgleichscheibe S=1,2 mm	Shim S = 1.2 mm	Rondelle d'épaisseur 1,2 mm	2 )	
	0730 001 581	Ausgleichscheibe S=1,1 mm	Shim S = 1.1 mm	Rondelle d'épaisseur 1,1 mm	2 )	selon les besoins



Tafel  
Table 3  
Planche

Zwischenstück - Abtrieb ( unteres Kegeltrieb )  
Intermediate piece - output ( lower bevel gear )  
Élément intermédiaire - sortie ( couple conique inférieur )

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
	0730 001 582	Ausgleichscheibe S = 1,0 mm	Shim S = 1,0 mm	Rondelle d'épaisseur 1,0 mm	2 )	nach Bedarf
	0730 001 583	Ausgleichscheibe S = 0,9 mm	Shim S = 0,9 mm	Rondelle d'épaisseur 0,9 mm	2 )	
	0730 001 584	Ausgleichscheibe S = 0,8 mm	Shim S = 0,8 mm	Rondelle d'épaisseur 0,8 mm	2 )	as required
	0730 001 585	Ausgleichscheibe S = 0,7 mm	Shim S = 0,7 mm	Rondelle d'épaisseur 0,7 mm	2 )	
	0730 001 586	Ausgleichscheibe S = 0,6 mm	Shim S = 0,6 mm	Rondelle d'épaisseur 0,6 mm	2 )	selon les besoins
29	0635 341 045	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	1	
31	3058 304 028	Senkrechtwelle	Vertical shaft	Arbre vertical	1	
38	0735 298 006	Nadelhülse	Needle sleeve	Douille à aiguilles	1	
39	3058 304 029	Ritzel	Pinion	Pignon	1	
43	3058 204 004	Propellerwelle	Propeller shaft	Arbre d'hélice	1	
44	0635 303 111	Nadelhülse	Needle sleeve	Douille à aiguilles	1	
45	0635 295 021	Innenring	Inner ring	Bague intérieure	1	
46	0630 513 070	Sprengring	Snap ring	Jonc d'arrêt	1	
47	0731 306 031	Scherstift	Shearing pin	Goupille de cisaillement	1	
52	3058 304 030	Abtriebsrad	Output gear	Engrenage de sortie	1	
53	0630 532 054	Sicherungsring	Circlip	Circlips	1	



Schaltung  
Selector mechanism  
Commande

Tafel  
Table 4  
Planche

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
10	0636 102 012	Zylinderschraube	Cylindrical screw	Vis à tête cylindrique	2	
11	0630 003 006	Scheibe	Washer	Rondelle	2	
12	3058 305 029	Anschlagplatte	Plate	Plaque de butée	1	
13	0634 307 267	Lochscheibe	Rubber disc	Rondelle	3	
14	3058 305 030	Anschlagauge	Lug	Bossage de butée	2	
15	0631 329 127	Spannhülse	Tensional tube	Goupille élastique	1	
17	3058 308 001	Bolzen	Pin	Axe	1	
18	3058 208 005	Klinke vollst.	Pawl compl.	Cliquet complet	1 )	bei Ausführung ohne Hebeeinrichtung for design without lifting device pour modèle sans dispositif de relevage
19	0732 020 041	Feder	Spring	Ressort	2 )	bei Ausführung ohne Hebeeinrichtung und mit Hebeeinrichtung 2. Ausführung for model without lifting device and with lifting device 2 <sup>nd</sup> model pour modèle sans dispositif de relevage et avec dispositif de relevage 2 <sup>ème</sup> modèle
27	3058 308 034	Entriegelungsstange	Release rod	Tige de déverrouillage	1	
28	0631 701 125	Splint	Split pin	Goupille fendue	2	
30	0631 701 124	Splint	Split pin	Goupille fendue	2	

Tafel  
Table 4  
Planche

Schaltung  
Selector mechanism  
Commande

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
31	3058 308 035	Nocken	Cam	Came	1	
32	0631 329 187	Spannhülse	Tensional tube	Goupille élastique	1	
33	0634 306 175	Ring	Ring	Joint-torique	1	
35	3058 308 031	Entriegelungshebel vollst.	Release lever compl.	Levier de déverrouillage complet	1	
41	0631 701 063	Splint	Split pin	Goupille fendue	1	
42	3058 305 022	Gewindehaken	Screw hook	Tige coudée filetée	1	
43	0637 006 015	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	1	
44	0632 105 012	Kugelpfanne	Ball socket joint	Siège de rotule	1	
45	0632 105 013	Sicherungsbügel	Safety clip	Etrier de sécurité	1	
50	3058 205 005	Schaltgabel vollst.	Selector fork compl.	Fourchette complète	1	
51	3058 305 019	Schaltring	Selector ring	Bague de commande	1	
55	0634 306 004	Ring	Ring	Joint-torique	2	
56	3058 305 021	Bundschraube	Collar screw	Vis à épaulement	2	
60	3058 305 024	Hebel	Lever	Levier	1	
61	0631 329 066	Spannhülse	Tensional tube	Goupille élastique	1	
62	0631 329 026	Spannhülse	Tensional tube	Goupille élastique	1	
65	0632 051 026	Tellerfeder	Spring plate	Ressort genre Belleville	3	

Schaltung  
Selector mechanism  
Commande

Tafel  
Table 4  
Planche

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
67	3058 305 032	Schaltwelle	Selector shaft	Arbre de commande	1	
70	0634 306 008	Ring	Ring	Joint-torique	2	
75	3058 305 033	Schalthebel	Selector lever	Levier de couplage	1	
80	0631 329 184	Spannhülse	Tensional tube	Goupille élastique	1	
81	0501 303 632	Kabelanschluß	Cable connection	Borne pour câble	1	
85	3058 305 034	Gegenlager	Support	Contre-plaque	1	
86	0636 418 009	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	2	
95	3059 208 001	Klinke kpl.	Pawl compl.	Cliquet complet	1 )	bei Ausführung mit Hebeeinrichtung 1. und 2. Ausführung for model with lifting device 1 <sup>st</sup> and 2 <sup>nd</sup> model / pour modèle avec dispositif de relevage 1er et 2ème modèle
97	0732 020 049	Feder	Spring	Ressort	2 )	bei Ausführung mit Hebeeinrichtung 1. Ausführung for model with lifting device 1 <sup>st</sup> model pour modèle avec dispositif de relevage 1er modèle

Kupplungsglocke (Motoranschluß)  
 Bell housing (engine connection)  
 Cloche d'embrayage (fixation sur le moteur)

Tafel  
 Table 5  
 Planche

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
30	0634 303 261	Ring	Ring	Joint-torque	1	
32	0501 303 613	Gelenkwelle	Universal-joint shaft	Arbre à cardans	1	
35	0730 505 017	Sprengring	Snap ring	Jonc d'arrêt	1	
36	0735 340 048	Schräglager	Ball bearing	Roulement à portée conique	1	
40	0630 754 016	Sicherungsblech	Locking plate	Frein de sécurité en tôle	1	
41	0637 504 029	Nutmutter	Slotted nut	Ecrou à rainures	1	
45	3058 309 023	Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embrayage	1 )	bei BMW-Motor
50	3058 309 019	Paßhülse	Sleeve	Douille ajustée	2 )	for BMW-engine
51	3058 309 021	Keilwelle	Splined shaft	Arbre cannelé	1 )	pour moteur BMW
60	3058 309 024	Kupplungsglocke	Bell housing	Cloche d'embrayage	1 )	bei Ford-Motor
65	3058 309 022	Keilwelle	Splined shaft	Arbre cannelé	1 )	for Ford-engine
66	0634 307 290	Lochscheibe	Rubber disc	Rondelle	1 )	pour moteur Ford
70	0630 532 092	Sicherungsring	Circlip	Circlips	1	
71	0634 303 223	Ring	Ring	Joint-torque	1	

Sonderausrüstung bei freistehendem Einbau  
 Special equipment for separate installation  
 Equipement spécial pour montage séparé

Tafel  
 Table 6  
 Planche

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
1	0634 303 261	Ring	Ring	Joint torique	1	
2	0501 303 124	Gelenkwelle	Universal-joint shaft	Arbre à cardans	1	
5	0631 501 143	Paßfeder	Feather key	Clavette	2	
6	0630 502 039	Sicherungsring	Circlip	Circlips	1	
7	0635 332 101	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	1	
8	0630 501 031	Sicherungsring	Circlip	Circlips	1	
10	3058 301 033	Lagerflansch	Bearing flange	Bride-palier	1	
11	0636 104 019	Zylinderschraube	Cylindrical bolt	Vis à tête hexagonale	4	
12	0634 303 858	Ring	Ring	Joint torique	1	
13	0635 333 100	Kugellager	Ball bearing	Roulement à billes	1	

Tafel  
Table 6  
Planche

Sonderausrüstung bei freistehendem Einbau  
Special equipment for separate installation  
Equipement spécial pour montage séparé

Bild-Nr. No. on plate Repère	Teilnummer Part number No. de pièce	Benennung	Description	Désignation	Stückzahl Number per unit Quantité	Bemerkungen Remarks Observations
15	3020 309 021	Antriebsflansch	Input flange	Bride de sortie	1	
20	0631 308 014	Kerbstift	Grooved pin	Goupille cannelée	1	
21	3020 302 046	Spannplatte	Tensional plate	Bride de serrage	1	
22	0630 602 014	Sicherungsblech	Locking plate	Frein de sécurité en tôle	1	
23	0636 015 144	Sechskantschraube	Hexagon bolt	Vis à tête hexagonale	1	
30	0634 306 080	Ring	Ring	Joint torique	1	
31	3058 301 036	Auspuffkrümmer	Exhaust elbow	Collecteur d'échappement	1	
35	0637 011 037	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	3	
40	3020 309 023	Kupplungsnahe	Coupling flange	Moyeu d'accouplement	1	
45	3020 309 005	Paßschraube	Shoulder bolt	Boulon ajusté	6	
46	0744 124 004	Elastischer-Reifen	Flexible coupling	Bague "Megiflex"	1	
50	0637 009 016	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	12	
51	0630 302 042	Federscheibe	Spring disc	Rondelle élastique	6	
52	0630 601 007	Sicherungsblech	Locking plate	Frein de sécurité en tôle	6	
55	3020 309 003	Führungsscheibe	Plate	Rondelle de guidage	1	